



25 DE ANI DE PARTENERIAT
ROMÂNŌ - KAZAH

23-25 octombrie
Cinema Elvire Popescó

23-25 octombrie

FESTIVALUL FILMULUI KAZAH



Anul acesta, Ambasada Republicii Kazahstan în România, împreună cu partenerul principal, KMG International, are plăcerea să vă prezinte a treia ediție a Festivalului Filmului Kazah la București, pentru a sărbători împreună cei 26 de ani de independență a Republicii Kazahstan.

În urma succesului înregistrat de primele doua ediții ale festivalului, ce au marcat aniversarea a 550 de ani de la fondarea Hanatului Kazah, anul acesta oferim spectatorilor români o selecție de filme ale unor regizori kazahi de top, menite să prezinte cultura și istoria puternicei noastre națiuni.

Sperăm că veți fi încântați de producțiile propuse și mulțumim tuturor partenerilor pentru sprijinul oferit.

23 OCTOMBRIE LUNI

Sabia cu diamante (2017) 20:00

24 OCTOMBRIE MARTI

Repatriatul (2017) 18:30

Drumul catre mama (2016) 20:30

25 OCTOMBRIE MIERCURI

Străinul(Zhat) (2015) 18:30

Nucul (2015) 20:30

Cinema Elvire Popescó
Bd. Dacia nr. 77, sector 1, București



Elvire Popescó



LUNI 23 OCTOMBRIE ORA 20.00

Khanatul kazah: Sabia cu diamante (2017)

REGIZOR: Rustem Abdrashev

SCENARIȘTI: Smagul Yelubai, Timur Zhaksylykov, Rustem Abdrashev

ACTORI: Doskhan Zholzhaksynov, Kayrat Kemalov, Erkebulan Daiyrov, Isbek Abdilmazhinov, Ayan Otepbergen, Meirgat Amangeldin, Niyaz Shaisultanov, Niyaz Shaisultanov

DURATA: 140 min

Secolul al XV-lea e.n., descendenții ai marelui Genghis Khan - "Întemeietorul" - și-au creat statul național și au zdrobit alte state în vastele teritorii din Eurasia ce s-au întins pe sute de ani. Unul din ei, legendarul Abu'l, Khayr Shaybani, ajunge la putere prin uzurpare în Hoarda Albă. Doi sultani, legitimi moștenitori ai tronului, Kerey și Janybek Khan, fac un apel urgent către unele triburi nomade pentru părăsirea crudului tiran. În speranța găsirii libertății și a unei vieți mai bune, nomazii decid să îi urmeze pe sultani, și la scurt timp întâmpină bătălii sângeroase, încercări grele, amărăciunea pierderilor, dar și bucuriile victoriei. Cu astfel de sacrificii ia naștere o nouă națiune în Marea Stepă, kazahii, și un nou stat - Khanatul kazah - apare pe harta lumii. Istoria nașterii unei națiuni libere este prezentată în această drama epică.

Fifteenth Century A.D. Descendants of the great Genghis Khan - The Earth Shaker - have been creating their national and crushing foreign states on the vast expanses of Eurasia for hundreds of years. One of them - the legendary Abu'l-Khayr Shaybani - usurps power in the White Horde. Two sultans, Genghizides, legitimate heirs to the throne - Kerey and Janybek - are making an urgent appeal to some nomadic tribes for leaving the cruel tyrant. In the hope of better life and freedom, the nomads decide to follow the sultans and soon face bloody battles, severe trials, bitterness of losses and joys of victory. In such painful labors, a new nation - the Kazakhs - is born in the Great Steppe and a new state - The Kazakh Khanate - appears on the map of the world. The history of the birth of a free nation is depicted in the epic drama. -
The Kazakh Khanate: The Diamond Sword.



MARTI 24 OCTOMBRIE ORA 18.30

Repatriatul⁽²⁰¹⁷⁾

REGIZOR: Sabit Kurmanbekov

SCENARIST: Nurlan Sanzhar

ACTORI: Dulyga Akmolda, Yesim Segizbaev, Bayan Kazhnabieva, Dinara Dairova

DURATA: 95 min

MARTI 24 OCTOMBRIE ORA 20.30

Drumul către mama⁽²⁰¹⁶⁾

REGIZOR: Akan Satayev

SCENARIST: Timur Zhaksylykov

ACTORI: Adil Akhmetov, Altynai Nogerbek, Aruzhan Jazilbekova

DURATA: 128 min

Familia Saparkul de origine kazahă se întoarce din Afganistan în ținutul său natal, Kazahstan. Drumul de la iadul războiului la paradisul pașnic este dificil. Din nefericire, ținutul natal abia dacă își mai amintește de fiii uitați. Repatriații se confruntă cu probleme sociale. Însă, nimeni nu își alege țara părinților: e acasă, e pamântul lor unde eroii și descendenții lor vor trăi.

Returnee

The Kazakh family of the Saparkuls returns from Afghanistan to the historical homeland Kazakhstan. The road from the hell of war to the peaceful paradise is hard. Sadly, the homeland hardly remembers its forgotten sons. The repatriates face social problems. However, one does not choose the father's home: it is their home and their land where the heroes and their descendants will live.

Povestea puterii dragostei de mamă, care îl ajută pe protagonist să supraviețuiască și să înfrunte grele încercări în drumul său spre casă. Principalele evenimente au loc în vremuri grele pentru poporul kazah: colectivizare, foamete, război și anii de după război.

A Road to Mother

Story about the power of maternal love, which helped the protagonist survive and overcome the harsh experiences on the way home. The main events unfold against a difficult time for the Kazakh people: collectivization, famine, war and post-war years



MIERCURI 25 OCTOMBRIE ORA 18.30

Străinul (Zhat)⁽²⁰¹⁵⁾

REGIZOR: Ermek Tursunov

SCENARIST: Ermek Tursunov

ACTORI: Mikhail Karpov, Roza Khayrullina,
Erzhan Nurymbet

DURATA: 105 min

Yermek Tursunov (Kelin, Bătrânul) completează trilogia sa despre identitatea kazahă, în care un copil orfan se duce pe munte și trăiește într-o haită de lupi în zilele de dinaintea celui de-al Doilea Război Mondial.

Stranger (Zhat)

Yermek Tursunov (Kelin, The Old Man) completes his trilogy about Kazakh identity, in which an orphaned young boy takes to the mountains and lives among a pack of wolves in the days before WWII.



MIERCURI 25 OCTOMBRIE ORA 20.30

Nucul(2015)

REGIZOR: Yerlan Nurmukhambetov

SCENARIȘTI: Yerlan Nurmukhambetov,
Yerzhan Rustembekov

ACTORI: Rustem Zhanyamanov, Balnur Asyl,
Nurzhan Zhumanov, Asylbek Musabekov

DURATA: 81 min

Nucul este un film despre Aisulu și Gabit, doi tineri îndrăgostiți. Filmul surprinde aspecte din viața acestui cuplu și a oamenilor din jurul lor ce trăiesc într-un sat izolat. E plin de căldură sufletească, compasiune și umor.

Walnut Tree is a film about Aisulu and Gabit who are deeply in love with each other. The film gives a glimpse into the lives of the couple and people around them living in a remote village. It is filled with warmth, compassion and laughter.



ORGANIZATOR



Ambasada Republicii
Kazahstan

PARTENER PRINCIPAL



rompetrol

membru al



KazMunayGas
International

PARTENERI INSTITUȚIONALI



INSTITUT
FRANÇAIS
Roumanie

vivre
les
cultures

INSTITUTUL
CULTURAL
ROMÂN

